

FAQ 常见问题

Q1. つうやくはおかねがかかりますか？
Would I be charged of using interpretation services?
翻译服务是否收费？
¿Tiene costo el servicio de intérprete?

A1. むりょうです。
No, it is free of charge.
不收费，翻译服务是免费的。
No se paga . Es gratis.

Q2. 予約(よやく)をしないといけないですか？
Do I need to make appointment beforehand?
是否需要事先预约？
¿Necesita concertar una cita con anticipación?

A2. 予約(よやく)をしないといけない科(か)があります。
国際医療支援室(こくさいいりょうしえんしつ)までれんらくください。
It depends on which department you are going to.
Please contact IMSC for further information.
视乎诊疗部门而定。
欲知详情请联络国际医疗支援室。
Dependiendo del departamento al que vayas.
Comuníquese con IMSC para obtener más información.

Q3. つうやくはまいにちできますか？
Are there interpreters every day?
翻译职员每天都在医院吗？
¿Hay intérpretes todos los días?

A3. 日(ひ)によってちがいます。
国際医療支援室(こくさいいりょうしえんしつ)までれんらくください。
It depends on the day. Please contact IMSC for further information.
由于翻译职员每天的工作日不同，
所以欲知详情请联络国际医疗支援室。
Dependiendo del día. Por favor comuníquese con IMSC para obtener más información.



Address 地址 Dirección
1-5-1 Tsujido-Kandai, Fujisawa, Kanagawa, 251-0041, Japan
〒251-0041 神奈川県藤沢市辻堂神台 1-5-1

れんらくさき
Contact Us (IMSC)
联系我们(国际医疗支援室) Contactenos (IMSC)

TEL 电话号码：
0466-35-1177
(だいひょう Main 主线电话 Linea de Telefono Principal)
Call First / 请先以主线电话联系我们 / Llame primero

0466-35-1332
(ちよくつう Direct 直线电话 Directo)*

e-mail 邮件箱: international@ctmc.jp

にほんご / English / 中文 / Español
(Tiếng Việt)



 **湘南藤沢徳洲会病院**
Shonan Fujisawa Tokushukai Hospital

English: <http://fujisawatokushukai.jp/en/>
中文: <http://fujisawatokushukai.jp/cn/>

やさしいにほんご / 中国語

こくさい いりようし えんしつ

国際医療支援室 / 国际医疗支援处

サービスないよう / 翻译服务种类

いんない通訳 (えい語・ちゅうごく語・スペイン語・ポルトガル語・ベトナム語) はけん通訳、でんわ / ビデオ通訳があります。あなたのくにのことがつかえるかは、国際医療支援室 (こくさいいりようしえんしつ) までれんらくください。

院内翻译, 派遣翻译, 电话翻译, 视频翻译。欲知对应语言详情, 欢迎联系国际医疗支援室。

サービスじかん / 服务时间

へいじつ / 平日 (平日 星期一至星期五) 9:00-16:00
 どようび / 星期六 9:00-12:00

しんりょうか / 门诊部门

- ないか / 内科
- ないぶんびつ・とうによろびょうないか / 内分泌・糖尿病内科
- しょうかきないか / 消化内科
- じんぞうないか / 腎内科
- こきゅうきないか / 呼吸内科
- かんたんすいなく / 肝胆胰内科
- リウマチか / 风湿病科
- じゅんかんきなく / 循环器官内科
- しんぞうけつかんげか / 心血管外科
- のうしんけいか / のうしんけいげか / 脳神経科・脳神経外科
- のうけつかんげか / 脳血管外科
- のうそっちゅうセンター / 脳卒中疾病治療中心
- げか / 外科
- せいけいげか / 骨外科
- せきついセンター / 脊椎疾病治療中心
- ひふか / 皮膚科
- けいせいげか / 整形外科
- ひによろきか / 泌尿科
- しょうにか・しょうにげか / 儿科・小儿外科
- さんか・ふじんか / 産科・妇科
- じびいんこうか / 耳鼻咽喉科
- がんか / 眼科
- こうせいどほうしゃせんちりょうセンター / 高精度放射線治療中心
- ますいか / 麻酔科・いたみセンター / 疼痛中心

English 英語

International Medical Support Center (IMSC)

Types of interpretation service

House Interpretation, Outsourcing Interpretation, Phone/Video Interpretation. Please feel free to contact IMSC for further information about available language of interpretation.

Service Hours (IMSC)

Mon-Fri 9:00-16:00
 Sat 9:00-12:00

Departments

- Internal Medicine
- Endocrinology / Diabetes and Metabolism
- Gastroenterology
- Nephrology
- Pulmonary Medicine
- Center of Hepato-Gastroenterology
- Rheumatology
- Cardiology
- Cardiovascular Surgery
- Neurology・Cerebrovascular Neurosurgery
- Cerebrovascular Surgery
- Stroke Center
- General Surgery
- Orthopedic Surgery
- Spine and Scoliosis Center
- Dermatology
- Plastic Surgery
- Urology
- Pediatric / Pediatric Surgery
- Obstetrics / Gynecology
- Otorhinolaryngology
- Ophthalmology
- High Precision Radiation Therapy Center
- Anesthesia・Pain Clinic

Español スペイン語

Centro Internacional de Soporte Médico

Contenido del Servicio

Interpretación dentro del hospital, interprete publico, por telefono o video .Contactar con el IMSC(Centro Internacional de Soporte Médico) para obtener más información sobre el idioma de interpretación disponible.

Horas de Servicio

Lun-Vie 9:00-16:00
 Sabado 9:00-12:00

Departamentos

- Medicina Interna
- Endocrinología・Diabetes y Metabolismo
- Gastroenterología
- Nefrología
- Neumología
- Centro de Hígado Gastroenterología
- Reumatología
- Cardiología
- Cirugía Cardiovascular
- Neurología・Neurocirugía Vascular
- Cirugía Cerebrovascular
- Centro de Derrame Cerebral
- Cirugía General
- Cirugía Ortopédica
- Centro de Columna Vertebral
- Dermatología
- Cirugía Plástica
- Urología
- Pediatría / Cirugía Pediátrica
- Obstetricia / Ginecología
- Otorrinolaringología
- Oftalmología
- Centro de radioterapia de alta precisión
- Anestesiología・Centro de dolor